

**Sở Giáo dục Tiểu bang Maryland**  
**Phòng Dịch vụ Phục hồi chức năng (DORS)**  
**Chương trình Doanh nghiệp Kinh doanh dành cho Người khiếm thị**  
**của tiểu bang Maryland**

Chương trình Doanh nghiệp Kinh doanh dành cho Người khiếm thị của tiểu bang Maryland được ủy quyền theo Đạo luật Randolph-Sheppard do liên bang ủy quyền nhằm mang tới cho người khiếm thị chương trình đào tạo, cấp phép và sự giám sát để quản lý hoạt động của các cơ sở bán hàng tự động ở liên bang, quân đội, Bộ Quốc phòng Hoa Kỳ, địa điểm thuộc sở hữu của tiểu bang Maryland và tại các địa điểm đối tác kinh doanh.

### **Văn phòng Dịch vụ Người khiếm thị và Thị lực (OBVS)**

Sở Giáo dục Tiểu bang Maryland, Phòng Dịch vụ Phục hồi chức năng, Văn phòng Dịch vụ Người khiếm thị và Thị lực (OBVS) có các cố vấn phục hồi chức năng, kỹ thuật viên, người quản lý hồ sơ và giáo viên được đào tạo đặc biệt để giúp người khiếm thị, người khuyết tật thị lực hoặc người câm điếc có được việc làm và khả năng tự cung tự cấp. OBVS cũng có thể hỗ trợ những người khiếm thị hợp pháp trên 55 tuổi có mục tiêu sống độc lập nhưng không có việc làm.

OBVS cũng quản lý Chương trình Doanh nghiệp Kinh doanh dành cho Người khiếm thị của tiểu bang Maryland (BEP).

### **VỀ BEP**

BEP chuẩn bị cho những cá nhân có khuyết tật chính là mất thị lực vận hành thành công các hoạt động nhượng quyền bán lẻ và dịch vụ thực phẩm tại các cơ sở công cộng.

Các nhà điều hành kinh doanh được cấp phép BEP quản lý khoảng 50 doanh nghiệp thành công và lâu dài ở các tòa nhà của tiểu bang Maryland, quận và liên bang như:

- Tòa nhà văn phòng tiểu bang ở Annapolis và Baltimore
- Viện Y tế Quốc gia
- Sở Thuế vụ
- Cục Quản lý Thực phẩm & Dược phẩm Hoa Kỳ
- Quản lý Phương tiện Cơ giới
- Quản trị An ninh Xã hội
- Bảo vệ bờ biển Hoa Kỳ
- Pháo đài George G. Meade

### **Đào tạo BEP**

Hoạt động đào tạo để trở thành người quản lý BEP được cấp phép bao gồm việc hoàn thành thành công chương trình ba giai đoạn với:

- Khóa đào tạo Người quản lý mới kéo dài tám tuần do nhân viên BEP thực hiện tại Trung tâm Công nghệ & Lực lượng lao động của DORS ở Đông Bắc Baltimore.
- Đào tạo dịch vụ thực phẩm chính thức với các giảng viên và đầu bếp được chứng nhận. Các nhà quản lý BEP tiềm năng sẽ tìm hiểu mọi khía cạnh của hoạt động dịch vụ thực phẩm và được Hiệp hội Nhà hàng Quốc gia chứng nhận về vệ sinh dịch vụ thực phẩm.

- Hoạt động đào tạo tại chỗ bao gồm ba đến sáu tháng thực tập kéo dài tại nhiều cơ sở BEP khác nhau dưới sự quản lý của một người quản lý giàu kinh nghiệm. Điều này mang lại cho những người quản lý mới cơ hội thực hiện mọi kỹ năng đã học trước khi cấp phép.

## Công nghệ giúp nhà cung cấp BEP xây dựng thành công

Nhiều người quản lý BEP sử dụng công nghệ ngày nay để thực hiện các nhiệm vụ công việc hàng ngày, ví dụ:

- Máy tính xách tay có phần mềm thích ứng
- Máy tính tiền kỹ thuật số có âm thanh
- Nhận dạng hóa đơn, cân, nhiệt kế
- Máy đánh chữ nổi Braille

## Quý vị quan tâm đến BEP?

Nếu quý vị đã có cố vấn DORS, hãy hỏi cố vấn của quý vị về BEP!

Hoặc, bắt đầu bằng cách yêu cầu các dịch vụ DORS:

- Truy cập [dors.maryland.gov](https://dors.maryland.gov) và chọn **Yêu cầu Dịch vụ DORS**.

Bất kỳ ai cũng có thể điền mẫu đơn này – người tìm việc, thành viên gia đình, nhà cung cấp dịch vụ y tế, nhân viên xã hội, v.v.

Quý vị sẽ được liên hệ để sắp xếp một cuộc họp tiếp nhận. Tại đó, một nhân viên tư vấn DORS sẽ thu thập và cung cấp thông tin về tính đủ điều kiện.

## Liên hệ với chúng tôi:

Văn phòng Dịch vụ Người khiếm thị và Thị giác (Office for Blindness & Vision Services)

2301 Argonne Drive, Baltimore, MD 21218

Số điện thoại: 410-554-9277

Email: [obvs.dors@maryland.gov](mailto:obvs.dors@maryland.gov)

Tiến sĩ Carey Wright, Giám đốc Trường học Tạm thời của Tiểu bang  
Clarence C. Crawford, Chủ tịch, Hội đồng Giáo dục Tiểu bang Maryland  
Wes Moore, Thống đốc

## Thông báo không phân biệt đối xử

Ban Dịch vụ Phục hồi Chức năng (DORS) của Sở Giáo dục Tiểu bang Maryland không phân biệt đối xử dựa trên tuổi tác, tổ tiên, màu da, tín ngưỡng, nhận dạng hoặc biểu hiện giới tính, thông tin di truyền, tình trạng hôn nhân, khuyết tật về tinh thần hoặc thể chất, nguồn gốc quốc gia, chủng tộc, tôn giáo, niềm tin hoặc quan điểm, giới tính hoặc khuynh hướng tình dục trong các vấn đề ảnh hưởng đến việc làm hoặc trong việc cung cấp quyền truy cập vào các chương trình và hoạt động của nó.

Chương trình Phục hồi nghề nghiệp nhận được 78,7% kinh phí thông qua khoản trợ cấp từ Bộ Giáo dục Hoa Kỳ. Đối với năm tài chính Liên bang 2023, tổng số tiền trợ cấp được trao là 52,041,475 đô la Mỹ. 21,3% chi phí còn lại (14,084,922 đô la Mỹ) được tài trợ bởi sự phân bổ của Tiểu bang.

© Sở Giáo dục Tiểu bang Maryland, Ban Dịch vụ Phục hồi chức năng 2023